

**coop** protezione giuridica  
semplicemente diversa.

Tutto ciò  
che serve: il  
suo pacchetto  
protezione  
giuridica



Protezione giuridica  
**PRIVATA**

Condizioni generali di assicurazione (CGA)  
Protezione giuridica per privati  
Edizione 2024 – Pacchetto



# Suo pacchetto di protezione giuridica in sintesi

## AMBITI ASSICURATI DELLA VITA QUOTIDIANA PRIVATA



### Vita privata

Copre le controversie in qualità di privato. Ad esempio come pedone, passeggero, ciclista, ciclomotorista, contraente, consumatore di beni e servizi, utente di Internet, proprietario di un animale



### Salute

Copre le controversie in qualità di paziente contro medici, dentisti, ospedali e altri fornitori di prestazioni mediche.



### Circolazione stradale

Copre le controversie nell'ambito della circolazione stradale in qualità di proprietario, detentore, conducente o locatario di veicoli a motore e imbarcazioni



### Lavoro

Copre le controversie di lavoro in qualità di dipendente con il datore di lavoro e in qualità di padrone di casa con gli impiegati domestici



### Abitazione

Copre le controversie in qualità di conduttore, in qualità di proprietario di un immobile per uso proprio e in qualità di vicino

---

## PRESTAZIONI ASSICURATE

- copertura mondiale
- presa a carico dei costi fino a concorrenza di CHF 750'000
- assistenza legale competente
- libera scelta dell'avvocato



# Informazioni sul cliente

Gentile cliente,

siamo lieti di informarla di seguito sul contenuto della sua assicurazione di protezione giuridica.

## A Chi è il suo partner contrattuale?

Coop Protezione Giuridica SA	Tel.	+41 62 836 00 00
Entfelderstrasse 2	E-mail	info@cooprecht.ch
Postfach	Web	www.cooprecht.ch
5001 Aarau		

## B Dove può trovare le principali disposizioni della sua assicurazione di protezione giuridica?

Trova le disposizioni giuridiche e contrattuali applicabili nella sua polizza assicurativa e nelle Condizioni generali di assicurazione. Se necessario, possono essere integrate o sostituite da condizioni particolari o complementari. I documenti applicabili al rapporto contrattuale sono indicati nella sua polizza.

Tutto ciò che non è espressamente menzionato è regolato dalla legge. Se nei documenti citati non è presente alcuna regolamentazione, si applicano la Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA) e le relative ordinanze nonché la Legge federale sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA) e l'Ordinanza sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione private (OS).

## C Che tipo di assicurazione è l'assicurazione di protezione giuridica?

La sua assicurazione di protezione giuridica è una cosiddetta assicurazione contro i danni. Significa che una perdita patrimoniale imminente o già subita è sempre un prerequisito e un criterio di valutazione per l'obbligo di fornire le prestazioni.

## D Quali ambiti del diritto sono assicurati e quali sono le principali prestazioni?

La sua assicurazione di protezione giuridica contiene tutti gli ambiti importanti della vita quotidiana privata in un unico pacchetto. Esso le assicura protezione giuridica in caso di controversie in qualità di persona privata nell'ambito della circolazione stradale, lavoro, abitazione, salute, consumo e internet. Coop Protezione Giuridica difende i suoi interessi e si accolla i costi delle controversie negli ambiti menzionati. Può stipulare quest'assicurazione come variante «individuale» o «famiglia». La variante assicurata è elencata nel modulo «offerta/proposta» e nella polizza assicurativa.

### Il suo pacchetto completo per la vita quotidiana privata



**Vita privata Salute Circolazione stradale Lavoro Abitazione**

## E Quali sono le disposizioni in materia della copertura temporale?

La sua assicurazione di protezione giuridica le offre prestazioni e copertura dei costi in caso di controversie. La copertura temporale presuppone che sia la controversia sia l'evento su cui si basa la controversia si siano verificati nel corso della durata del contratto. Per alcuni ambiti del diritto, si applica pertanto un periodo di attesa di tre mesi. Per i casi in relazione all'acquisto/alla vendita di immobili è previsto un periodo di attesa di un anno. Può trovare i dettagli nelle Condizioni generali di assicurazione.



## F Quali sono le principali esclusioni?

- Pagamento di multe e pene pecuniarie
- Pagamento di risarcimento danni e riparazioni morali
- Pagamento di costi a carico di terzi responsabili
- Pagamento di spese concernenti atti notarili, costi di iscrizione a registri pubblici e tasse
- Casi avvenuti prima della stipulazione del contratto di assicurazione o durante un eventuale periodo di attesa
- Casi fra persone assicurate con la stessa polizza di assicurazione (eccezione: diritto di famiglia, concubinato)
- Casi contro i rappresentanti, mediatori o periti incaricati in un caso di sinistro assicurato
- Casi relativi alla commissione intenzionale di un reato e alla commissione intenzionale i casi di protezione giuridica
- Casi relativi a eventi bellici o disordini
- Casi relativi a crediti ceduti a una persona assicurata
- Casi relativi a diritti ereditati da una persona assicurata in virtù di una successione
- Casi contro Coop Protezione Giuridica e i suoi organi e dipendenti

## G Qual è il premio da pagare?

Il premio assicurativo dipende della variante scelta ed è parte integrante della «offerta/proposta». Dopo la stipulazione del contratto, il premio è indicato, insieme alle modalità di pagamento, nella polizza e nella fattura del premio.

## H Quali sono i principali obblighi che deve adempiere per non compromettere le prestazioni contrattuali?

Secondo le disposizioni menzionate nella sezione B risultano gli obblighi seguenti:

- risposte veritiere e complete alle domande contenute nella proposta per garantire una corretta valutazione del rischio
- comunicazione di eventuali variazioni relative ai rischi assicurati
- pagamento del premio entro i termini previsti
- comunicazione immediata in caso di sinistro
- collaborazione in caso di sinistro come ad esempio informazioni, documentazione e discussione di passi importanti da effettuare (ad es. consultazione dell'avvocato, avvio del procedimento)

Si prega di notare che una violazione degli obblighi può portare a una riduzione o alla perdita del diritto alla prestazione assicurativa o rendere più difficile la tutela dei suoi diritti.

## I Può revocare la proposta di assicurazione? Qual è la durata del contratto e come può disdirlo?

Può revocare la sua richiesta di stipulazione dell'assicurazione di protezione giuridica o la relativa dichiarazione di accettazione entro 14 giorni, per iscritto o in un'altra forma che fornisca una prova scritta. Ove il contratto venga stipulato, di regola esso ha una durata pari a un anno. Un'eventuale diversa durata del contratto è parte integrante della «offerta/proposta». Dopo la stipulazione del contratto, la durata è elencata sulla polizza. In assenza di disdetta, il contratto alla scadenza si rinnova tacitamente di anno in anno. Può disdire il contratto in ogni

momento per iscritto con effetto immediato. Coop Protezione Giuridica può disdire il contratto a decorrere dalla fine dell'anno assicurativo e rispettando un preavviso di un mese. Entrambe le parti possono disdire il contratto in occasione di un sinistro, se sussiste il diritto a una prestazione. Se trasferisce il suo domicilio all'estero, il contratto di assicurazione si estingue alla data del trasferimento. Le verrà rimborsato il premio residuo pro rata.

## J Quali sono le disposizioni in materia di protezione dei dati e riservatezza?

Registriamo e trattiamo solo i dati personali e aziendali necessari per la gestione dei contratti e dei sinistri. Trattiamo i suoi dati personali in modo riservato, proteggendoli dagli accessi non autorizzati. Può trovare i dettagli delle informazioni inerenti al trattamento dei suoi dati personali da parte di Coop Protezione Giuridica nella nostra Informativa sulla protezione dei dati (<https://www.cooprecht.ch/it/informativa-sulla-protezione-dei-dati>).

Può trovare ulteriori informazioni su nostro sito [www.cooprecht.ch](http://www.cooprecht.ch).

Può anche rivolgersi a noi direttamente: Coop Protezione Giuridica, T. +41 91 825 81 80. (ufficio Bellinzona)

Siamo a sua disposizione.



# Condizioni generali di assicurazione – Pacchetto (CGAPP24)

## Contenuto del contratto di assicurazione

La polizza fornisce ragguagli in merito a:

- persone assicurate
- la variante scelta
- somma assicurata
- data d'inizio e durata del contratto di assicurazione
- scadenza del premio
- condizioni particolari

Regolano inoltre il contratto:

- le annesse Condizioni generali di assicurazione
- la Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA)
- la Legge federale sulla sorveglianza degli assicuratori (Legge sulla sorveglianza degli assicuratori, LSA)
- l'Ordinanza sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione private (Ordinanza sulla sorveglianza, OS)

## Disposizioni generali

### 1 Persone assicurate

- Variante individuale: è assicurato lo stipulante
- Variante famiglia: sono assicurati lo stipulante e tutte le persone che vivono stabilmente nella stessa economia domestica dello stipulante.

I figli minorenni e i figli in formazione di queste persone sono assicurati anche se vivono fuori dall'economia domestica dello stipulante.

### 2 Prestazioni assicurate

Coop Protezione Giuridica accorda, esclusivamente nei casi elencati in via esaustiva sotto la cifra 16i, le seguenti prestazioni:

- la tutela degli interessi giuridici della persona assicurata per il tramite del servizio giuridico di Coop Protezione Giuridica
- il pagamento secondo la variante di prestazione scelta fino a un massimo di CHF 750'000 per caso, sempre che non sussistano specifiche limitazioni alla prestazione, in particolare:
  - i costi dei legali incaricati
  - i costi dei mediatori incaricati
  - i costi dei periti incaricati
  - le spese giudiziarie e di procedura a carico della persona assicurata, incluse le tasse di cancelleria e di giustizia
  - le indennità processuali a favore della controparte
  - le spese per l'obbligatoria comparsa davanti a un'autorità giudiziaria estera
  - le spese per traduzioni di una lingua non nazionale

- la perdita di salario dovuta al viaggio/alla partecipazione a un'udienza in tribunale
- le cauzioni penali onde evitare una detenzione preventiva. Tale prestazione è erogata solo a titolo di anticipo e dovrà essere restituita a Coop Protezione Giuridica.

Non sono oggetto di pagamento:

- multe, pene pecuniarie e penali convenzionali
- risarcimenti danni e riparazioni morali
- costi a carico di terzi responsabili
- spese concernenti atti notarili o d'iscrizione a registri pubblici
- costi per ammissioni e autorizzazioni ufficiali ed esami

Le spese e le indennità processuali riconosciute a favore della persona assicurata devono essere rimborsate a Coop Protezione Giuridica fino a concorrenza delle prestazioni fornite.

### 3 Copertura temporale e periodo di attesa

Determinante per la validità temporale della copertura assicurativa è la data in cui si è verificato l'evento di base. La protezione giuridica è fornita solo se l'evento di base si è verificato dopo l'inizio del contratto di assicurazione rispettivamente dopo la scadenza del periodo di attesa. Che cosa si intenda per evento di base e in quali casi sia previsto un periodo di attesa è definito sotto la cifra 16.

In caso di trasferimento senza interruzione da una precedente polizza di assicurazione di protezione giuridica, si rinuncia al periodo di attesa se il rischio era coperto anche dalla polizza precedente.



## 4 Validità territoriale

L'assicurazione è valida per il mondo intero. Eventuali deroghe sono indicate nella tabella.

---

## 5 Sinistri multipli

Qualora da un evento si originassero più controversie, queste saranno considerate come un unico caso di protezione giuridica rispettivamente un unico contenzioso.

---

## 6 Esclusioni generali

La protezione giuridica non viene concessa:

- nei casi avvenuti prima della stipulazione del contratto di assicurazione o durante il periodo di attesa
  - tra persone assicurate tramite la stessa polizza di assicurazione (eccezione: le controversie inerenti i casi di diritto di famiglia e concubinato)
  - nei casi direttamente o indirettamente correlati a un reato commesso intenzionalmente
  - nei casi di protezione giuridica provocati intenzionalmente e per le controversie o procedure di diritto civile o amministrativo da essi derivanti
  - nei confronti di legali, mediatori e periti che sono o sono stati coinvolti in un caso di protezione giuridica assicurato per una persona assicurata
  - in relazione a crediti ceduti a una persona assicurata
  - in relazione a crediti ereditati da una persona assicurata in virtù di una successione
  - in relazione a eventi bellici o disordini, scioperi e serrate
  - nei confronti di Coop Protezione Giuridica o dei suoi organi
- 

## 7 Diritto di revoca

La persona assicurata può revocare la richiesta di protezione giuridica o la relativa dichiarazione di accettazione, entro 14 giorni, per iscritto o in un'altra forma che fornisca una prova scritta.

---

## 8 Inizio, disdetta ed estinzione del contratto assicurativo

Il contratto inizia alla data indicata sulla polizza. Alla scadenza della durata convenuta del contratto, l'assicurazione si rinnova tacitamente di anno in anno. La persona assicurata può disdire il contratto per iscritto in qualsiasi momento e con effetto immediato. Coop Protezione Giuridica

può disdire il contratto a decorrere dalla fine dell'anno assicurativo rispettando un preavviso di un mese. Qualora lo stipulante dovesse trasferire il proprio domicilio all'estero, il contratto di assicurazione si estinguerà automaticamente alla data del trasferimento.

---

## 9 Adeguamento dei premi

Coop Protezione Giuridica comunicherà un eventuale adeguamento dei premi al più tardi 25 giorni prima della scadenza dell'anno assicurativo. Se la persona assicurata non concorda con tale modifica, ha la possibilità di disdire il contratto.

Il nuovo premio si considera accettato, se Coop Protezione Giuridica non riceve una disdetta scritta entro l'ultimo giorno dell'anno assicurativo.

---

## 10 Comunicazioni

Tutte le comunicazioni vanno indirizzate alla sede principale di Coop Protezione Giuridica di Aarau oppure a una delle sue filiali.

---

## 11 Foro competente

Come foro competente si conviene il luogo di domicilio svizzero della persona assicurata oppure Aarau (sede di Coop Protezione Giuridica).



## 12 Comunicazione di un caso di protezione giuridica

La persona assicurata deve comunicare immediatamente a Coop Protezione Giuridica il verificarsi di un caso di protezione giuridica, su richiesta di quest'ultima per iscritto. La persona assicurata deve supportare Coop Protezione Giuridica nella gestione del caso di protezione giuridica, fornire le necessarie procure e informazioni e trasmettere senza indugio le comunicazioni e i documenti ricevuti.

L'inosservanza colpevole di tali obblighi autorizza Coop Protezione Giuridica a ridurre le proprie prestazioni nella misura in cui le siano derivati costi supplementari. In caso di grave violazione degli obblighi contrattuali, Coop Protezione Giuridica può negare le proprie prestazioni.

## 13 Gestione di un caso di protezione giuridica

Coop Protezione Giuridica, previa consultazione con la persona assicurata, adotta le misure necessarie atte a tutelare gli interessi della persona assicurata stessa. Nel caso in cui risulti necessario l'intervento di un avvocato, in particolar modo per procedure giudiziarie o amministrative o allorquando sussista un conflitto d'interessi, la persona assicurata può proporre uno di sua scelta. Se Coop Protezione Giuridica non approva tale scelta, la persona assicurata ha la possibilità

di sottoporre altre tre proposte, di cui una deve essere accettata. I tre legali proposti dalla persona assicurata non possono far parte dello stesso studio legale. Prima di conferire il mandato all'avvocato prescelto, la persona assicurata è tenuta a richiedere il consenso di Coop Protezione Giuridica e la relativa garanzia di assunzione dei costi. Qualora la persona assicurata decida di cambiare il legale senza validi motivi, è tenuta ad assumersi i costi derivanti da tale cambiamento.

## 14 Procedura in caso di divergenza di opinioni

In caso di divergenze di opinioni, in particolar modo qualora Coop Protezione Giuridica giudichi insufficienti le probabilità di successo, la persona assicurata ha la possibilità di richiedere l'apertura di una procedura arbitrale. L'arbitro sarà designato di comune accordo fra le parti. Per il resto la procedura si svolgerà conformemente alle disposizioni sull'arbitrato del Codice di procedura civile svizzero (CPC).

Se una persona assicurata desidera procedere a proprie spese e così facendo ottiene un risultato migliore rispetto alla valutazione espressa da Coop Protezione Giuridica, quest'ultima provvederà a erogare le prestazioni previste dal contratto.

## 15 Protezione dei dati

La registrazione e il trattamento dei dati personali e aziendali sono essenziali per la gestione di assicurazioni. Coop Protezione Giuridica raccoglie e tratta solo i dati necessari per la gestione dei contratti e dei sinistri, oltre che per l'erogazione delle prestazioni. I suoi dati personali e aziendali sono trattati con riservatezza, attenendosi alle normative sulla protezione dei dati vigenti. Uno scambio di informazioni con terzi avviene solo se necessario: in particolare, per l'accertamento dei fatti in fase di valutazione del rischio e nella gestione dei sinistri, nonché al fine di evitare abusi dell'assicurazione.

Il diritto all'accesso, alla rettifica e alla cancellazione dei dati è garantito conformemente alla normativa sulla protezione dei dati. Coop Protezione Giuridica provvede a gestire la raccolta di dati elettronicamente e tramite supporto cartaceo.

I dati sono protetti da accessi non autorizzati conformemente alla legge federale sulla protezione dei dati (LPD). I dati sono soggetti a un obbligo di conservazione per un periodo di 10 anni.

Può trovare ulteriori informazioni inerente al trattamento dei dati personali da parte di Coop Protezione Giuridica nella nostra Informativa sulla protezione dei dati all'indirizzo <https://www.cooprecht.ch/it/informativa-sulla-protezione-dei-dati>.



## 16 Protezione giuridica – Pacchetto

Sono assicurate le controversie seguenti, nelle quali le persone assicurate possono essere coinvolte nella loro vita quotidiana privata. Ad esempio, in qualità di pedone, passeggero, ciclista, ciclomotorista, contraente, consumatore di beni e servizi, paziente, utente di Internet, proprietario di un animale. Nell'ambito della circolazione stradale, le persone assicurate sono anche coperte in qualità di proprietari, detentori, conducenti o noleggiatori di veicoli a motore e imbarcazioni. Sono anche coperte i passeggeri e i conducenti di un veicolo a motore o di un'imbarcazione immatricolato a nome di una persona, assicurata o noleggiato da una persona assicurata.

Casi di protezione giuridica assicurati e caratteristiche	Periodo di attesa	Evento di base secondo la cifra 3a	Somma assicurata prestazione massima CHF	Particolarità
<b>16.1</b> Richieste di risarcimento danni extracontrattuali nei confronti dell'autore risp. della sua assicurazione RC così come nei confronti dell'aiuto alle vittime	Nessuno	Data in cui è stato causato il danno	750'000	Non sono assicurate la difesa da richieste di risarcimento danni e le richieste di risarcimento di danni puramente patrimoniali (che non siano correlate a danni fisici o materiali).
<b>16.2</b> Procedure penali e amministrative contro una persona assicurata	Nessuno	Data della violazione della legge	750'000	In caso di un'accusa per un reato intenzionale, i costi vengono assunti solo dopo un'assoluzione o l'abbandono di un procedimento. I costi non vengono assunti se l'assoluzione o l'abbandono avvengono nell'ambito di un'intesa o di un'indennità alla parte in giudizio penale o ad altre persone.
<b>16.3</b> Avvocato della prima ora in caso di arresto a causa di un reato intenzionale	Nessuno	Data della violazione della legge	750	La persona assicurata può consultare immediatamente un avvocato per una prima consultazione. In caso di condanna, tali costi devono essere rimborsati.
<b>16.4</b> Controversie con una compagnia di assicurazioni, una cassa malati o una cassa pensioni	3 mesi	Data dell'evento dal quale sorge il diritto alle prestazioni nei confronti dell'assicurazione, della cassa malati o della cassa pensioni, altrimenti data della comunicazione che ha provocato la lite	750'000	Il periodo di attesa non si applica in relazione a un incidente.
<b>16.5</b> Controversie in qualità di conduttore nei confronti del locatore	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	750'000	Sono assicurate anche le controversie relative alla sublocazione.
<b>16.6</b> Controversie inerenti il contratto di locazione in qualità di locatore nei confronti del conduttore	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	750'000	Per le controversie relative a beni immobili abitati dalla persona assicurata con più di tre appartamenti rispettivamente locali commerciali oppure a immobili non abitati dalla persona assicurata oppure a immobili situati all'estero, nonché ad appartamenti di vacanza affittati per più di due mesi all'anno viene accordato il diritto a una consulenza secondo la cifra 16.21.
<b>16.7</b> Controversie in qualità di dipendente contro il datore di lavoro	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	750'000	Se il valore litigioso supera i CHF 150'000, i costi esterni saranno pagati solo su base proporzionale, ossia come percentuale di CHF 150'000 rispetto al valore litigioso. Ciò si basa sull'intera richiesta di risarcimento e non su eventuali azioni parziali ammissibili.
<b>16.8</b> Controversie in qualità di padrone di casa contro gli impiegati domestici	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	750'000	
<b>16.9</b> Controversie in qualità di paziente contro medici, ospedali o altri fornitori di prestazioni mediche	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	750'000	



Casi di protezione giuridica assicurati e caratteristiche	Periodo di attesa	Evento di base secondo la cifra 3a	Somma assicurata prestazione massima CHF	Particolarità
<b>16.10 Controversie inerenti all'acquisto o alla vendita di immobili</b>	1 anno	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	7'500	Sono assicurate unicamente le controversie relative a beni immobili situati in Svizzera, abitati dalla persona assicurata e fino ad un massimo di tre appartamenti o locali commerciali.
<b>16.11 Controversie contrattuali relative al finanziamento di immobili</b>	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	750'000	Sono assicurate unicamente le controversie relative a beni immobili situati in Svizzera, abitati dalla persona assicurata e fino ad un massimo di tre appartamenti o locali commerciali.
<b>16.12 Controversie relative a tutti gli altri contratti</b>	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	750'000; 7'500 per progetti di costruzione soggetti ad autorizzazione	Per contratti stipulati online vale quanto segue: qualora l'intervento di protezione giuridica non fosse efficace entro 180 giorni dalla comunicazione di un caso di frode o mancata consegna, l'assicurazione rimborsa le spese di acquisto sino a un massimo di CHF 1'000. Per i casi in relazione a un progetto di costruzione soggetto ad autorizzazione, la somma assicurata è disponibile complessivamente una sola volta.
<b>16.13 Controversie in quanto vittima di criminalità su Internet (cyber-mobbing, minaccia, coercizione, ricatto)</b>	Nessuno	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	75'000	Vengono inoltre assunti i costi di un fornitore di servizi specializzati per la rimozione su Internet dei contenuti lesivi della personalità di una persona assicurata fino a un massimo di CHF 1'000.
<b>16.14 Controversie in quanto vittima di abuso di carte di credito, phishing, hacking e skimming</b>	Nessuno	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	75'000	Qualora l'intervento di protezione giuridica non fosse efficace entro 180 giorni dalla comunicazione del caso, vengono assunti i costi delle perdite patrimoniali derivanti da acquisto/vendita da parte di terzi non autorizzati fino a un massimo di CHF 1'000.
<b>16.15 Controversie legali derivanti dalla lesione del diritto di proprietà intellettuale, di nomi e di marchi</b>	Nessuno	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	75'000; 1'000 se la violazione è stata commessa dalla persona assicurata	Non viene fornita alcuna protezione giuridica nei casi in cui la persona assicurata abbia effettuato un atto di «Domain Name Grabbing».
<b>16.16 Controversie di diritto civile con vicini direttamente confinanti dovute a immissioni e questioni di confine</b>	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	750'000	Sono assicurate unicamente le controversie relative a beni immobili situati in Svizzera, abitati dalla persona assicurata e fino ad un massimo di tre appartamenti o locali commerciali. In caso di controversie multiple tra le stesse parti, la prestazione sarà fornita una sola volta.
<b>16.17 Controversie di diritto civile derivanti da proprietà, possesso o altri diritti reali</b>	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia	750'000	Sono assicurate unicamente le controversie relative a beni immobili situati in Svizzera, abitati dalla persona assicurata e fino ad un massimo di tre appartamenti o locali commerciali. In caso di controversie relative alla proprietà per piani o alla comproprietà, i costi saranno sostenuti su base proporzionale. In caso di controversie multiple tra le stesse parti, la prestazione sarà fornita una sola volta.



Casi di protezione giuridica assicurati e caratteristiche	Periodo di attesa	Evento di base secondo la cifra 3a	Somma assicurata prestazione massima CHF	Particolarità
<b>16.18</b> Diritto edilizio pubblico e della pianificazione del territorio: controversia di diritto edilizio in relazione a un immobile situato in Svizzera, abitato dalla persona assicurata o a un immobile direttamente confinante	3 mesi	Data della domanda di costruzione o data della prima pubblicità	75'000	In caso di controversie multiple tra le stesse parti, la prestazione sarà fornita una sola volta.
<b>16.19</b> Controversie in relazione alle espropriazioni	3 mesi	Data dell'evento dal quale ha origine la controversia o data della prima pubblicità	75'000	Sono assicurate unicamente le controversie relative a beni immobili situati in Svizzera, abitati dalla persona assicurata e fino ad un massimo di tre appartamenti o locali commerciali.
<b>16.20</b> Diritto tributario Procedure di ricorso e di reclamo per gli accertamenti fiscali in Svizzera	3 mesi	Data della prima scadenza per la presentazione della dichiarazione di imposta o data della sentenza fiscale	7'500	Non sono assicurate le controversie relative a recuperi d'imposta e sanzioni fiscali, né le opposizioni contro le decisioni di tassazione.
<b>16.21</b> Consulenza in materia di protezione giuridica in tutte le altre controversie giuridiche	Nessuno	Data dell'evento che ha determinato la necessità di una consultazione	1'500	Sussiste il diritto a una consulenza per anno civile. Per ogni caso, il diritto sussiste una sola volta.

17 La consulenza in materia di protezione giuridica secondo la cifra 16.21 del modulo di base viene accordata per tutti i casi di protezione giuridica e caratteristiche che non risultano espressamente menzionati, nonché per i casi correlati:

- a un'attività professionale o a un'attività secondaria indipendente con una cifra d'affari superiore a CHF 20'000 l'anno
- a beni immobili abitati dalla persona assicurata con più di tre appartamenti rispettivamente locali commerciali oppure a immobili non abitati dalla persona assicurata oppure a immobili situati all'estero, nonché ad appartamenti di vacanza affittati per più di due mesi all'anno
- a controversie in relazione a immobili che sorgono prima che l'immobile in questione sia completamente occupato o messo interamente in funzione
- all'attività in qualità di organo, rappresentante legale o socio di persone giuridiche o di società di persone
- al diritto canonico
- alle procedure di esecuzione e fallimento relative al patrimonio di una persona assicurata
- a titoli, criptovalute, affari finanziari e investimenti, fidejussioni nonché giochi e scommesse
- a velivoli se per questi ultimi è richiesta un esame di idoneità ufficiale
- al semplice incasso di crediti
- a procedure amministrative (ad es. autorità scolastiche, servizi sociali)
- a violazioni del diritto della personalità contro una persona assicurata riconoscibili da terzi
- a diritto di famiglia, concubinato e successione
- al riottenimento della licenza di condurre
- alla partecipazione attiva a competizioni, corse o allenamenti
- ai casi nei quali i veicoli assicurati vengono utilizzati per il trasporto di persone o per la scuola guida a titolo oneroso



## Prestazioni speciali per le vittime di violenza

Per vittime di atti di violenza, Coop Protezione Giuridica ha concluso una specifica assicurazione contro gli infortuni.

Sono assicurate le persone menzionate nella polizza per infortuni subiti a seguito di un atto di violenza. L'assicurazione copre le prestazioni indicate nel seguito. Coop Protezione Giuridica consegna le condizioni assicurative dettagliate su esplicita richiesta da parte della persona assicurata.

### **Prestazioni assicurate**

#### **a) Caso di morte**

CHF 150'000

#### **b) Invalidità totale**

CHF 300'000 rispettivamente una rendita vitalizia per persone d'età superiore a 65 anni, secondo una tabella definita.

#### **c) Spese di cura**

illimitate per 5 anni.

#### **d) Danni materiali**

fino a CHF 5'000 per ogni singolo caso, per danni a cose che la persona assicurata portava addosso o con sé al momento del fatto.



## Spiegazione dei termini

<b>Altre controversie contrattuali</b>	Controversie inerenti contratti non citati espressamente, come ad esempio contratto di viaggio, di leasing, di mutuo, di servizio, di abbonamento
<b>Altri diritti reali</b>	Servitù e oneri fondiari, come diritto di fontana, diritto di passo, diritto d'usufrutto
<b>Assicuratore</b>	Assicuratore è Coop Protezione Giuridica, Entfelderstrasse 2, Postfach, 5001 Aarau (T. +41 62 836 00 00). info@cooprecht.ch / www.cooprecht.ch. Le comunicazioni possono essere trasmesse direttamente a uno di questi indirizzi.
<b>Avvocato della prima ora</b>	Secondo il Codice di procedure penale (CPP) un indagato ha il diritto di incaricare un avvocato già per il primo interrogatorio di polizia.
<b>Danni corporali</b>	Danni fisici
<b>Danni materiali</b>	Danneggiamento di oggetti o merci
<b>Danni puramente patrimoniali</b>	Danni consistenti esclusivamente in una perdita economica
<b>Domain Name Grabbing</b>	Una persona registra un nome a dominio identico ad un identificatore già noto, cosicché l'effettivo proprietario dell'identificatore non può utilizzare questo indirizzo Internet per la sua presenza sul web.
<b>Immobili assicurati</b>	Sono assicurati anche i posti di parcheggio, gli spiazzzi, i posti auto, i magazzini e i locali per gli hobby.
<b>Periodo di attesa</b>	Il periodo di attesa è di tre mesi risp. un anno per i casi in relazione all'acquisto/alla vendita di immobili. Si applica una sola volta a decorrere dall'inizio del contratto di assicurazione. Per gli eventi di protezione giuridica che avvengono dopo la scadenza di tale periodo, l'assicurato ha diritto alle prestazioni convenute nel contratto di assicurazione.
<b>Phishing</b>	Spionaggio di dati e password attraverso messaggi di posta elettronica, siti Web o messaggi falsificati, al fine di utilizzare tali dati e password senza autorizzazione (ad es. addebiti in conto, ordini online).
<b>Procedura amministrativa</b>	Procedura davanti agli uffici della circolazione in relazione ad una revoca della licenza di condurre o a un'ammonizione.
<b>Progetto di costruzione che necessita un'autorizzazione ufficiale</b>	Tutti quei lavori di mandatati o appaltati in relazione alla costruzione, ristrutturazione o demolizione di un edificio per i quali è richiesto un permesso di costruzione.
<b>Reato intenzionale</b>	Reato compiuto volontariamente.
<b>Richieste di risarcimento danni extracontrattuali</b>	Non esiste una relazione contrattuale tra le parti. Si tratta dei danni per i quali una persona è responsabile e tenuta al risarcimento.
<b>Skimming</b>	Copia non autorizzata di dati dei clienti salvati su carte magnetiche, abbinata alla registrazione di codici PIN (ad esempio manipolando sportelli automatici e lettori di carte)
<b>Somma assicurata</b>	Per ogni caso di protezione giuridica, le prestazioni per tutte le persone assicurate nel loro complesso, vengono erogate fino a un importo massimo pari a questa somma.



#### **Sede principale**

Coop Rechtsschutz  
Entfelderstrasse 2  
Postfach  
5001 Aarau  
T. +41 62 836 00 00

#### **Ufficio di Losanna**

Coop Protection Juridique  
Avenue de la Gare 4  
Case postale 280  
1001 Lausanne  
T. +41 21 641 61 20

#### **Ufficio di Bellinzona**

Coop Protezione Giuridica  
Viale Stazione 31  
6500 Bellinzona  
T. +41 91 825 81 80

#### **Internet**

[www.cooprecht.ch](http://www.cooprecht.ch)  
[info@cooprecht.ch](mailto:info@cooprecht.ch)

### **I suoi vantaggi**

- Servizio e qualità all'avanguardia
- Assistenza legale competente
- Un'ampia rete di avvocati, esperti e periti specializzati
- Facile accesso alla giustizia